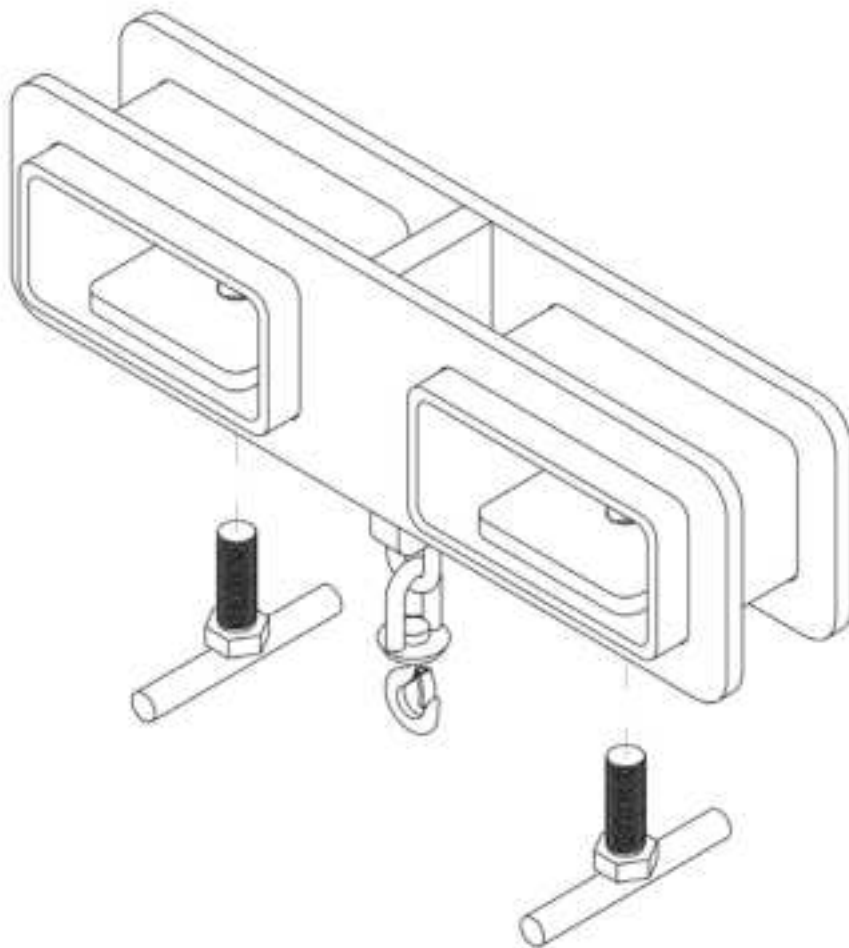


Gancho de carga para horquillas

06.2026

Instrucciones de servicio

es-ES



Propiedad intelectual

No se permite la distribución ni la copia de este documento ni de ninguna de sus partes.

La propiedad intelectual de este documento corresponde a Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG.

Haferweg 24

22769 Hamburgo

Para solicitudes de asistencia y pedidos

Alemania

0800 / 558833 - 4

service@jh-profishop.de

Internacional

service@jungheinrichshop.com

Índice de contenido

A	Acerca de estas instrucciones	4
1	Ámbito de aplicación y grupo objetivo	4
2	Observaciones e instrucciones	6
B	Seguridad.....	7
1	Uso previsto y apropiado.....	7
2	Obligaciones de cada persona.....	8
3	Transformaciones y modificaciones.....	9
4	Riesgos residuales.....	9
C	Estructura y funcionamiento	10
1	Resumen de componentes	10
2	Identificación y rotulación.....	11
2.1	Placa de características.....	11
3	Datos técnicos	11
D	Primera puesta en servicio y transporte	12
1	Primera puesta en servicio.....	12
2	Transporte.....	12
E	Servicio.....	13
1	Montar el gancho de carga.....	13
2	Elevar la carga.....	14
3	Transportar la carga.....	15
4	Descender la carga.....	16
F	Mantenimiento, almacenamiento e inmovilización.....	17
G	Eliminación.....	18

A Acerca de estas instrucciones

Este manual de instrucciones describe el uso correcto de los productos listados en el capítulo «Ámbito de aplicación», véase página 4. Todos los productos de Jungheinrich se desarrollan y fabrican según el estado actual de la técnica. Pero en caso de manejo inadecuado, pueden generar peligros. Por favor, consultar las correspondientes observaciones y leer cuidadosamente este manual de instrucciones. Las instrucciones forman parte del gancho de carga para horquillas de carga (en lo sucesivo, "gancho de carga") y son válidas para todas las variantes del dispositivo mencionadas. El manual de instrucciones describe el uso seguro y adecuado en todas las fases de funcionamiento.



Para cualquier pregunta técnica contactar con su proveedor de servicios autorizado.

El gancho de carga descrito en estas instrucciones permite elevar, mover y posicionar cargas de forma segura con una carretilla elevadora adecuada.

1 Ámbito de aplicación y grupo objetivo

Ámbito de aplicación

Este documento es válido para los siguientes tipos:

- MK10
- MK25

Grupos objetivo

A efectos de este manual de instrucciones, el «operador» o «operario» es cualquier persona física o jurídica que utilice el gancho de carga descrito por su cuenta o por cuya cuenta se utilice. En casos especiales (p. ej., alquiler), el operador es aquella persona que, de acuerdo con lo convenido contractualmente entre el operador y el operario del gancho de carga, tiene que asumir las obligaciones de explotación mencionadas.

Grupo objetivo	Tareas
Empresario	– Mantener estas instrucciones siempre disponibles en el lugar de utilización del gancho de carga, también para su uso posterior. – Asegurarse de que el gancho de carga se utilice de forma adecuada y exclusivamente por personal formado y autorizado. – Animar a los empleados a leer y observar estas instrucciones y los documentos aplicables adjuntos, en particular las instrucciones de seguridad y advertencias.véase página 7. – Respetar las disposiciones y normativas adicionales relacionadas con los dispositivos.
Usuario	– Leer y observar estas instrucciones y los documentos aplicables adjuntos, en particular las instrucciones de seguridad y advertencias.véase página 7. – Asegurarse de que el gancho de carga se utilice correctamente y conforme a las normas de seguridad.

Tab. 1: Tareas del operador y del operario

2 Observaciones e instrucciones

Notas generales

- Identifica informaciones adicionales y explicaciones.

Estructura de las advertencias

En este documento se emplearán advertencias para protegerle de daños materiales y personales.

- Leer y observar siempre estas advertencias.
- Cumpla todas las medidas identificadas con la advertencia.

Según la gravedad y la probabilidad de peligro, existen los siguiente niveles de aviso:

PELIGRO!

Avisa de una situación extremadamente peligrosa. El incumplimiento de esta advertencia provoca lesiones graves, irreparables o incluso la muerte.

ADVERTENCIA!

Avisa de una situación extremadamente peligrosa. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar lesiones graves, irreparables o incluso la muerte.

ATENCIÓN!

Avisa de una situación peligrosa. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Advierte de un peligro de daños materiales. La inobservancia de esta nota puede comportar daños materiales.

Estructura de las instrucciones de manejo

Las instrucciones de manejo de este documento están estructuradas de la siguiente forma:

Objetivo del manejo

Requisitos previos

- Condiciones para un manejo.

Herramientas y material necesario

- Herramientas y material necesarios para un manejo (dato opcional)

- Operación
- Operación
 - Operación subordinada

Resultado del manejo

B Seguridad

El capítulo de seguridad le proporciona indicaciones importantes para manejar el gancho de carga de forma segura. El incumplimiento de las medidas descritas puede ocasionar daños materiales y lesiones, incluso mortales.

- Antes de montar el gancho de carga en la carretilla elevadora: Leer detalladamente el capítulo sobre seguridad.
- Utilizar el gancho de carga exclusivamente según lo indicado en este documento.

1 Uso previsto y apropiado

El gancho de carga es un dispositivo tomacargas y solo puede utilizarse junto con una carretilla elevadora adecuada y medios de enganche apropiados.

El gancho de carga está diseñado para sujetar, elevar, mover y posicionar cargas suspendidas. Solo se puede utilizar para cargas que:

- No se pueden transportar en palés.
- Son voluminosas o tienen forma irregular.
- Disponen de puntos de enganche adecuados y
- Se pueden fijar de forma segura al gancho de carga utilizando medios de enganche adecuados (p. ej., cadenas, cables de acero, eslingas de elevación).

La carga debe colgar centrada y verticalmente debajo del gancho de carga.

Para un uso seguro, el mástil de la carretilla elevadora debe colocarse en posición negativa (inclinación del mástil hacia la carretilla elevadora).

Respetar la capacidad de carga permitida. Superar la capacidad de carga permitida puede provocar daños en el gancho de carga, en los medios de enganche o en la carretilla elevadora.

Sujetar la carga de forma uniforme y asegurarse de que se encuentre en buen estado. Las cargas distribuidas de forma desigual o insuficientemente sujetas pueden volcarse o moverse sin control.



Los medios de enganche utilizados (p. ej., cadenas, cables de acero, eslingas de elevación) no forman parte del suministro. Deben ser proporcionados por el usuario, seleccionados en función de la carga y revisados antes de cada uso para comprobar que se encuentran en buen estado.

Usos indebidos predecibles

Un uso no previsto del gancho de carga pone en peligro a las personas, causa daños materiales y acorta la vida útil del gancho de carga.

Las siguientes aplicaciones están prohibidas:

- Trabajar bajo la carga y en su zona de giro.
- Transporte de personas o animales.
- Transporte de una carga insuficientemente fijada.
- Tirar, remolcar, someter a una carga de tracción lateral o a una tracción en diagonal.

- Se prohíbe su uso en zonas con riesgo de explosión, salvo autorización expresa.
- Utilizarlo en condiciones que comprometan la seguridad (p. ej., condiciones meteorológicas extremas y una inclinación pronunciada del porta-horquillas debida a pendientes o terreno irregular).
- Maniobras de conducción rápidas o giros con la carga elevada. Mover la carga a una velocidad moderada y evitar movimientos bruscos.
- Uso del gancho de carga en una carretilla elevadora con inclinación positiva del mástil (inclinación hacia la carga). Dicha posición del mástil favorece que el gancho de carga se deslice fuera de las horquillas de carga.
- Aplicación de fuerzas externas sobre la carga suspendida, p. ej., golpes con un martillo o acciones mecánicas similares sobre la carga o sobre los componentes enganchados. Esto puede provocar vibraciones o movimientos bruscos que afecten al asiento seguro del gancho de carga.
- Uso de una sola entrada de horquillas y los riesgos asociados.
- Bajar la carga demasiado rápido. Descender la carga de forma lenta y controlada.
- No observar las instrucciones antes y durante el uso del gancho de carga, especialmente en lo que respecta al montaje, la fijación y las condiciones de uso permitidas.

2 Obligaciones de cada persona

Obligaciones del operador

Un gancho de carga preparado de forma incorrecta puede provocar daños o lesiones graves. El operador está obligado a lo siguiente:

- Garantizar un uso conforme al fin previsto del gancho de carga.
- Garantizar un estado técnico impecable del gancho de carga.
- Respetar la normativa de prevención de accidentes laborales, normativa técnica de seguridad y todas las directrices de servicio, mantenimiento y mantenimiento preventivo.
- Proporcionar equipo de seguridad apropiado para el usuario.
- Disponer de un manual de instrucciones en el lugar de utilización.
- Conservar los protocolos de revisión durante dos años como mínimo.

Obligaciones del usuario

El uso inadecuado del gancho de carga puede provocar daños o lesiones graves. El usuario está obligado a lo siguiente:

- Demostrar la capacitación para usar el gancho de carga.
- Demostrar la autorización por parte del operador o de su representante legal.
- Impedir el uso no autorizado del gancho de carga.
- Antes de recoger la carga, confirmar que no se ha superado la capacidad de carga máxima admisible.
- Utilizar únicamente medios de enganche adecuados y comprobados, y centrar la carga. Una sujeción incorrecta de la carga puede provocar que se deslice o se caiga durante el izado o el transporte.
- Durante el uso, llevar calzado de seguridad y equipo de protección según la normativa legal y las condiciones de la empresa.
- Asumir la responsabilidad de un uso correcto del gancho de carga durante su empleo.

- Si durante el uso el gancho de carga sufre daños en algún componente relevante para la seguridad, inmovilizarlo por sí mismo e informar al personal responsable.
- Asegurar la carga adecuadamente, colocar el centro de gravedad de la carga en posición centrada y, en caso necesario, adoptar las medidas de protección adecuadas. Las cargas insuficientemente aseguradas pueden provocar daños materiales y lesiones personales por caída de la carga.

3 Transformaciones y modificaciones

Modificar la estructura y el funcionamiento del gancho de carga

Toda reforma o modificación de la estructura del gancho de carga sin la autorización del fabricante puede comportar graves daños personales y materiales. Quedará anulada cualquier garantía.

Si a pesar de todo hubiera que aplicar alguna modificación, obtener una autorización escrita del fabricante, su representante autorizado o su sucesor legal. Esto incluye, entre otras, las siguientes actividades:

- Modificaciones con efecto sobre la capacidad de carga.
- Modificaciones con efecto sobre la estabilidad.
- Complementos del grupo de implementos.

4 Riesgos residuales

Empleo de materiales de servicio

Una manipulación inadecuada de los materiales de servicio supone un riesgo para la salud, la vida y el medio ambiente.

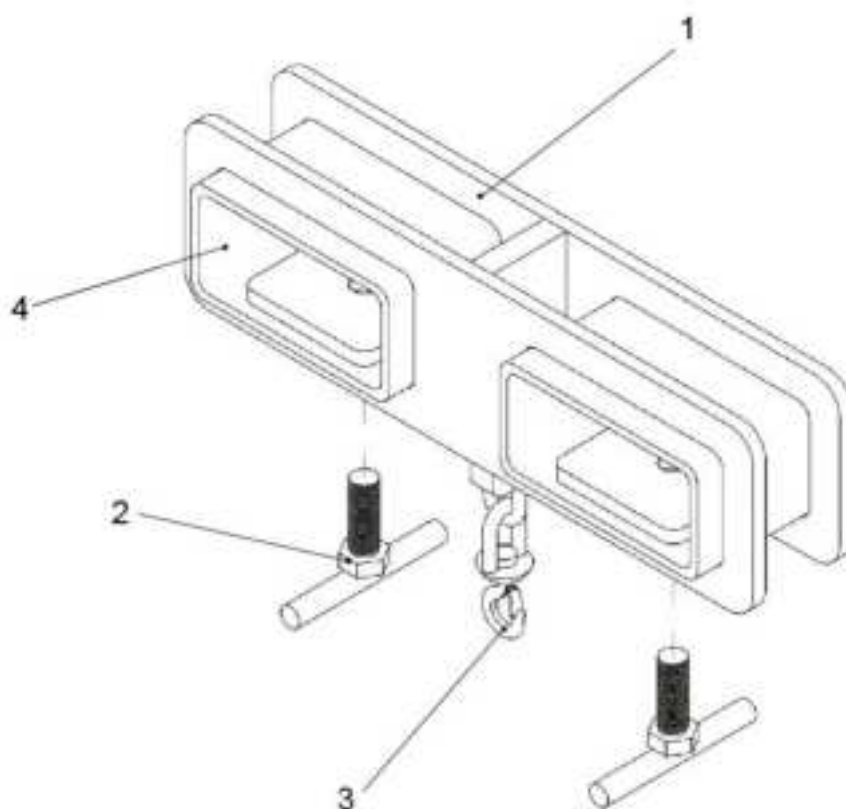
- Emplear los materiales de servicio adecuadamente y según las especificaciones del fabricante.
- Solamente podrá trabajar con los materiales de servicio el personal técnico debidamente formado.

Movimiento y comportamiento de la carga

- Mantener una distancia de seguridad con respecto a la carga y asegurarse de que no haya personas en la zona de peligro. Las cargas que descienden o se mueven de forma involuntaria pueden provocar lesiones por aplastamiento.
- Bajar completamente la carga y soltar el medio de enganche sin tensión. Al soltar los medios de enganche mientras están bajo tensión, la carga puede volcarse o deslizarse sin control.

C Estructura y funcionamiento

1 Resumen de componentes



Posic ión	Denominación	Función	Número
1	Bloque de alojamiento	Sirve como enlace entre la carretilla elevadora y la carga	1
2	Tornillo en T	Sirve para la fijación a las horquillas de carga	2
3	Gancho de carga	Sirve para alojar los medios de enganche	1
4	Bolsillos para horquillas	Sirven para alojar las horquillas de carga	2

2 Identificación y rotulación

2.1 Placa de características



Ilust. 1: Placa de características (esquemática)

Pos.	Información
1	Nombre y dirección del fabricante
2	Número de artículo
3	Año de fabricación
4	Peso tara
5	Capacidad de carga nominal
6	Modelo
7	Tipo

3 Datos técnicos

Denominación	MK10	MK25	Unidad
Carga nominal (Q)	1000	2500	kg
Altura (h)	130	140	mm
Anchura (w)	460	660	mm
Profundidad (t)	120	150	mm
Peso propio	14	25	kg
Medida interior de los bolsillos para horquillas			
Anchura (b)	160		mm
Altura (h)	60		mm

Condiciones ambientales según la normativa

Condición	Valor
Ámbito de uso	Aplicación interior
Temperatura ambiente permitida	+5° C hasta +40° C
Intensidad lumínica mínima	50 Lx

D Primera puesta en servicio y transporte

1 Primera puesta en servicio

Procedimiento

- Comprobar, tras la primera apertura, si se han producido daños durante el transporte y, en su caso, presentar una reclamación.

El gancho de carga está listo para su uso.

2 Transporte

Procedimiento

- Fijarlo en su embalaje original de forma que no pueda volcarse.
- Proteger las aristas vivas.

El gancho de carga está embalado de forma segura para el transporte.

E Servicio

1 Montar el gancho de carga

Principios de funcionamiento

- Mantener la capacidad de carga de la carretilla elevadora teniendo en cuenta el cambio en el centro de gravedad de la carga.
- Mantener el centro de gravedad de la carga lo más cerca posible del carro portahorquillas.
- Acelerar y frenar lentamente.
- Evitar los movimientos pendulares de la carga. No realizar movimientos bruscos de marcha ni de elevación.

⚠ ADVERTENCIA!

¡Peligro debido a un enganche inadecuado!

Una sujeción incorrecta puede provocar que la carga se deslice o caiga durante el izado o el transporte.

- ▶ Utilizar únicamente medios de enganche comprobados.
- ▶ Centrar la carga.

AVISO

¡Superación de la capacidad de carga admitida!

Daños en el gancho de carga debidos a carga excesiva.

- ▶ Respetar la capacidad de carga máxima permitida del gancho de carga y la capacidad de carga de la carretilla elevadora.

Montar el gancho de carga en la carretilla elevadora

- Seleccionar un gancho de carga adecuado para la carretilla elevadora.
- Introducir horizontalmente las horquillas de carga de la carretilla elevadora en los bolsillos para horquillas del bloque de alojamiento.
- Bloquear los tornillos en T y fijar el bloque de alojamiento a la carretilla elevadora.

El gancho de carga está montado en la carretilla elevadora.

Transportar la carga

Requisitos previos

- Se dispone de medios de enganche adecuados
- Utilizar únicamente medios de enganche adecuados y comprobados.
- Seleccionar el medio de enganche en función del peso y de la geometría de la carga.
- Sujetar la carga de manera uniforme, de modo que cuelgue centrada y verticalmente debajo del gancho de carga.

2 Elevar la carga

⚠ ADVERTENCIA!

¡Carga insuficientemente asegurada!

Daños materiales y personales por caídas de la carga.

- ▶ No elevar cargas insuficientemente aseguradas.
- ▶ Posicionar el centro de gravedad de la carga de forma centrada en el gancho de carga.
- ▶ Ante el riesgo de vuelco o caída de alguna de las partes de la carga: Adoptar las medidas de protección adecuadas (p. ej, protector de carga).

⚠ ATENCIÓN!

¡Descenso imprevisto de la carga!

Peligro de aplastamiento por descenso de la carga

Graves daños personales por aplastamiento.

- ▶ Antes de accionar la función de elevación o descenso, asegurarse de que los elementos de mando estén en la posición "Neutro" o "Elevar".
- ▶ Mantener siempre una distancia de seguridad suficiente con respecto a la carga elevada.
- ▶ Asegurarse de que no haya personas en la zona de peligro ni directamente debajo de la carga.

AVISO

¡Superación de la capacidad de carga admitida!

Daños en el gancho de carga, en los medios de enganche o en la carretilla elevadora debidos a una carga excesivamente pesada.

- ▶ Observar la capacidad de carga máxima permitida.

Elevar la carga

Requisitos previos

- El gancho de carga está correctamente montado en la carretilla elevadora.
- La carga está correctamente sujeta al gancho de carga.
- Levantar la carga de forma lenta y uniforme hasta que quede suspendida libremente.
- Asegurarse de que la carga cuelgue verticalmente del gancho y no se balancee.

La carga está elevada.

3 Transportar la carga

⚠ ADVERTENCIA!

¡Carga distribuida de forma desigual!

Daños materiales y personales debido a vuelcos súbitos de la carga.

- ▶ Asegurarse de que la carga esté en buenas condiciones.
- ▶ Mover únicamente cargas que se hayan depositado con seguridad y cuidado.
- ▶ Si existe riesgo de vuelco o caída de alguna de las partes de la carga, se deben adoptar medidas de adecuadas (p. ej., un protector de carga).

AVISO

¡Inestabilidad al circular a alta velocidad o en curvas!

Debido a la inestabilidad, la carretilla elevadora puede bambolearse o salirse de la trayectoria.

- ▶ No permitir movimientos bruscos ni tracción en diagonal.

Transportar la carga

Requisitos previos

- La carga se ha elevado a la altura mínima requerida para un transporte seguro.
- Transportar la carga lo más cerca posible del suelo y solo hasta la altura necesaria.
- Mantener la altura de transporte.
- Circular a una velocidad moderada.
- Tomar las curvas con cuidado y sin giros bruscos.
- Mantener siempre la carga a la vista.
- Evitar los obstáculos.

La carga se ha transportado de forma segura.

4 Descender la carga

⚠ ADVERTENCIA!

¡Caída de la carga al soltar los medios de enganche!

Si los medios de enganche se sueltan mientras están bajo tensión, la carga puede volcarse o deslizarse sin control.

- ▶ Bajar la carga de forma segura y por completo.
- ▶ Soltar los medios de enganche sin tensión.

⚠ ATENCIÓN!

¡Carga pesada descendiendo!

Daños personales por aplastamiento.

- ▶ Descender la carga de forma lenta y controlada.
- ▶ No mantener ninguna parte del cuerpo entre la carga elevada y el suelo.
- ▶ Llevar calzado de protección.

AVISO

¡Impacto elevado!

Daños y mal funcionamiento del gancho de carga debido a un descenso demasiado rápido de la carga.

- ▶ Descender la carga de forma lenta y controlada.

Descender la carga

- Desplazar la carretilla elevadora en marcha lentamente hasta la posición de depósito.
- Descender la carga de forma controlada y uniforme.
- Soltar el medio de enganche cuando la carga esté apoyada de forma segura y ya no quede suspendida.

La carga está descendida.

F Mantenimiento, almacenamiento e inmovilización

- Antes de cada uso, compruebe que el gancho de carga no presente deformaciones ni daños.
- Asegúrese de que el cierre de seguridad del gancho de carga se mueva libremente y se cierre por sí solo.
- Proteja el gancho de carga contra la corrosión y engrase ligeramente los tornillos si es necesario.
- Si no se utiliza el gancho de carga, deposítelo a una altura de almacenamiento adecuada o cuélguelo de forma segura.
- Antes de almacenarlo, asegúrese de que no haya ninguna carga aplicada al gancho de carga y de que todos los componentes estén correctamente montados.
- Guarde el gancho de carga en un lugar seco y limpio, protegido de temperaturas extremas.
- Antes de la nueva puesta en servicio, vuelva a comprobar el gancho de carga y, en particular, que las fijaciones y los componentes relevantes para la seguridad no presenten daños.
- Retire del servicio el gancho de carga defectuoso y márquelo con un aviso de bloqueo.

G Eliminación

- Observe las disposiciones específicas de cada país relativas a la eliminación del gancho de carga y de los medios de servicio.